



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

March 2007

Editorial

February was marked by the loss of two valued former colleagues: Jean Boulbet died on February 11 and Marie-Antoinette Filatriau on February 26. We honor their memory with these testimonials to their contributions to the EFEO: *Jean Marcel Boulbet (member of the EFEO from 1958 to 1991 in Cambodia and Thailand) died on February 11, 2007, at the age of 80, in his home at Patong, on the island of Phuket, in Thailand. He leaves two children, Laure (born in South Vietnam) and Marc-Udom, (born in Phuket). His life work was dedicated to field observation and, through a constant reflection on the theme "man and the forest" to the study of human impact on landscape, with the controlling idea that "Many judgments are fundamentally flawed when conceived from the outside, whereas they will be established in fact when the original setting is taken as the point of departure." Jean Boulbet counts today as one of those scholars who have made the academic reputation of the EFEO and of France. He leaves behind the memory of an unparalleled observer of nature, an indefatigable researcher, a loyal friend, and – for those who came to know him – a man it was a rare privilege to have encountered.*

François Bizot (EFEO Chiang Mai)

Marie-Antoinette Filatriau (accounting division and secretariat of the EFEO from 1967 until July 1980 in Pondicherry, and then in Paris until the end of 1998): *"She was as discrete as she was efficient, always ready to help her colleagues. She combined a high degree of professionalism with a gentle, good-humored nature that made her an exceptional colleague..."*

François Gros (former director of the EFEO)

Paris

Colloquia, visits, and meetings

From March 5 to 12, Yves Goudineau, director of studies, will visit southeast Asia. He will go first to Hanoi to represent the EFEO at a seminar on "Scholarly cooperation in Vietnam." Also participating will be the head of the CNRS and the president of the IRD. He will then visit the EFEO center in Vientiane on March 9 and 10.

yves.goudineau@efeo.net

Valérie Liger-Belair, secretary general, will visit the EFEO centers in Chiang Mai, Bangkok, Phnom Penh, and Siem Reap from March 1 to 12.

The Board of Administrators and Academic Council of the EFEO will meet on March 29.

Elections: First ballot in the CNESER elections on March 20; second ballot for the CTPMESR elections on March 27.

valerie.liger-belair@efeo.net

Véronique Grand-Martini, accounting officer, will visit Phnom Penh from March 19 to 23 to examine accounts and accounting procedures.

veronique.grand-martini@efeo.net

Alain Arrault will give a lecture entitled “Des statuettes vivantes et loquaces” [Living, speaking statues] on March 14 in the Anthropology Department of the Free University of Brussels.

alain.arrault@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Library

Antony Boussemart is to visit the United States where he will meet with the heads of the Cornell University library in order to discuss the establishment of a partnership on Southeast Asian documentation (exchange of publications, participation in the Southeast Asia Digital Library project). He will also take part in the annual meeting of the Council of East Asian Libraries to be held in Boston, March 21 to 25, alongside the annual meeting of the Association for Asian Studies.

Antony.boussemart@efeo.net

Publication Services

Astrid Aschehoug will be in the United States from March 21 to 26 in order to participate in the annual meeting of the Association for Asian Studies.

astrid.aschehoug@efeo.net

Publications

François Lagirarde et Paritta Chalermkow Koanantakool (editors), *Buddhist Legacies in Mainland Southeast Asia: Mentalities, Interpretations and Practices*. Paris and Bangkok: EFEO-SAC, (EFEO Center in Bangkok and the Sirindhorn Anthropology Center), 2006 (Études thématiques No. 19, SAC Publication 61)

Jocelyn Bouquillard, Christophe Marquet, *Hokusai manga*. Paris: Bibliothèque nationale, Le Seuil, 160 pp. ISBN 978-2-02-093321-6.

Wilden Eva, “Definitions of *kalavu* in the Old Poetological Tradition: The Convergence of Interests,” in *RISS* 1, 2006, pp. 89-106.

Aséanie, N° 17, 240 pp.

<http://www.efeo.fr/publications/vdp.shtml>

EFEO-Paris Seminar

The next EFEO-Paris seminar will take place on Monday, March 19 (12:30-2 p.m.) at the Maison de l’Asie. Christophe Marquet will discuss his book *Du pinceau à la typographie* [From brush to typography].

elisabeth.lacroix@efeo.net , <http://www.efeo.fr/index.shtml>

Instruction at the Maison de l'Asie

Wednesday, March 7: Sophie Blanchy (CNRS, ethnologist at the Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, Paris X, Nanterre) will present a lecture on "L'ethnologue et son terrain, regard rétrospectif sur les Indiens de Madagascar" [The ethnologist and his/her field: a look back at the Indians of Madagascar] as part of the study group on Gujarati Society, Language and Culture, under the direction of Pierre Lachaier (6:00-8:00 p.m., first floor lecture hall).

During March Richard G. Salomon, Professor at the University of Washington (Seattle), visiting director of studies at the École Pratique des Hautes Etudes, will give a series of four lectures on the theme *Indian Buddhist epigraphy and texts*. They will take place at the Maison de l'Asie (22, av. du Président Wilson, 75116 Paris), in the second floor lecture hall on the following dates and times:

- Thursday, March 8 (3:00-5:00 p.m.): "Indian Buddhist inscriptions: Genres and specimens."
- Monday, March 12 (5:30-7:30 p.m.): "Attestation and distribution of Buddhist schools in inscriptions."
- Thursday, March 15 (3:00-5:00 p.m.): "The Arapacana alphabet in Buddhist inscriptions and texts."
- Monday, March 26 (5:00-7:00 p.m.): "Indian Buddhist reliquaries, reliquary inscriptions, and associated manuscripts: Some observations and comparisons."

From March to May, Dominic Goodall, director of studies at the EFEO, will give a series of lectures on *Textes sanskrits indiens et inscriptions du Cambodge* [Indian Sanskrit texts and inscriptions in Cambodia] as part of his duties as lecturer at the École Pratique des Hautes Etudes, Religious Studies department. They will take place at the Maison de l'Asie on the following Thursdays (3:00-5:30 p.m.): March 22, April 5 and 26, May 10 and 24

Wang Yucheng (Institute of History at the Chinese Academy of Social Sciences, visiting professor at the EPHE as part of Alain Arrault's seminar) will give a series of lectures on *Études archéologiques et artistiques du taoïsme* [Archaeological and artistic studies in Taoism]:

- Thursday, March 8 (10 a.m.-noon): "Les contrats de tombe taoïstes des dynasties du Sud (420-588)" [Taoist tomb contracts from the Southern dynasties (429-588)]
- Tuesday, March 13 (2:00-4:00 p.m.): "Les miroirs taoïstes de la dynastie des Tang (618-907)" [Taoist mirrors from the Tang dynasty (618-907)]
- Tuesday, March 20 (2:00-4:00 p.m.): "Histoire de la statuaire taoïste: des origines aux Ming" [History of Taoist statuary: from its origins to the Ming]
- Tuesday, March 27 (2:00-4:00 p.m.): "Histoire de la statuaire taoïste : des Qing à nos jours" [History of Taoist statuary: from the Qing to the present day]

All lectures to be given at the EFEO in the second floor large lecture hall.

elisabeth.lacroix@efeo.net

http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml

Life in the Centers

Pondicherry

From March 10 to 12 S.L.P Anjaneya Sarma will be participating in a *Sastrasadas* conducted by the Sudharmaraksana Parisad in Tenali, Andhra Pradesh. He will

also be an examiner there for students of grammar (vyakaranasastra).

Jacqueline Filliozat visited Pondicherry to consult works at the IFP library about the different types of palm-leaves used for manuscripts in Asia

The international plenary session of the International Conference of the Association of Young Researchers in Indian Studies (AJEI) entitled "Conflict, Negotiation, Cooperation: Challenges and Methods for Studying Social Relations in South Asia," will be held in the Pondicherry Center of the EFEO on March 1. The conference, which brings together a number of institutions (including the IFP, Maison de Sciences de l'Homme, the French Embassy, and the Center for the Humanities in Delhi) runs from February 27 to March 2 and will be hosted on other days by the IFP and the Alliance Française.

Wieslaw Mical, who is at present working in Kathmandu on Sanskrit texts related to the worship of Kurukulla, arrives in February to spend six months studying at the Pondicherry Centre.

dominic.goodall@efeo.net

Chiang Mai

A workshop on *Southeast Asian Arts: Native context and Chinese Reflections* will take place in the EFEO Centers in Phnom Penh, Siem Reap, Bangkok, and Chiang Mai from March 3 to 17. It will bring together a couple of dozen staff members from the National Palace Museum in Taipei and specialists on Southeast Asia. Working with Fabienne Jagou in Taipei, Louis Gabaude has coordinated this study trip whose purpose is to prepare the staff of the National Museum for the upcoming opening of a branch museum at Chia-yi in southern Taiwan. Bertrand Porte in Phnom Penh, Pascal Royère and Christophe Pottier in Siem Reap, the French Embassy in Bangkok, and the Maison du Patrimoine [Heritage House] in Luang Prabang are especially involved in the organization of this event.

louis.gabaude@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

François Bizot will be in Great Britain participate in a literary debate on March 24, as part of the Oxford Literary Festival.

francois.bizot@efeo.net

Phnom Penh

On March 5 the delegation from the National Palace Museum in Taipei, led by the EFEO, will visit the National Museum in Phnom Penh. During the afternoon a round table will be organized at the museum.

At the end of March Bertrand Porte and his collaborator Sok Soda will visit the Museum of Vietnamese History in Ho Chi Minh City to continue ongoing restoration work on Khmer and other sculptures from the Mekong delta.

bertrand.porte@efeo.net

Siem Reap

From March 3 until the beginning of April, the 2007 excavations by the Mission Franco-Khmère pour l'Aménagement du Territoire angkorien (MAFKATA) [The Franco-Cambodian mission for the management of the Angkor region], directed by Christophe Pottier, will be taking place. This project,

co-financed by the National Commission for Foreign Excavations of the Ministry of Foreign Affairs, is a collaborative work of the APSARA directorate and the EFEO. This year excavations will concentrate on the sites of Bakong and Prei Monti.

christophe.pottier@efeo.net

Tokyo

From March 11 to 16 Christophe Marquet and Professor Takagi Gen (Chiba National University) will visit Paris to study the Paris collections of Japanese illustrated books from the Edo period (at the Bibliothèque Nationale de France, the Institut National d'Histoire de l'Art, the Institut National des Langues et Civilisations Orientales, etc.), as part of the Tokyo Center's workshop on research into the history of the book during the Edo period.

Christophe Marquet will take part in the colloquium *La pédagogie par l'image en France et au Japon* [Education through pictures in France and in Japan] organized by Annie Renonciat and Mariane Simon-Oikawa, Center for the Study of Writing and Pictures (Université Paris VII). His lecture is titled "Instruire par l'image: encyclopédies et manuels illustrés pour enfants à l'époque d'Edo" [Teaching through pictures: illustrated encyclopedias and manuals for children during the Edo period], Saturday, March 17, at the National Institute for the History of Art in Paris.

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Doctoral methodology seminar, co-organized by the Maison Franco-Japonaise and the EFEO (6 p.m., MFJ, Tokyo, room 601): Tuesday, March 13: presentation by Florence Lahournat (doctoral student at the INALCO and at Tsukuba University): "L'étude d'objets matériels en anthropologie religieuse: buts et contraintes" [The study of material objects in the anthropology of religion: goals and limitations].

Abstract available at the site http://www.mfj.gr.jp/sem_method/resume_lahournat_20070313.html

christophe.marquet@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Consult back issues of the Newsletter at

http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

isabelle.poujol@efeo.net